

Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3811



Bread of Life

John 6:1-15

PAN DE VIDA JUAN 6:1-15

17th Sunday in Ordinary Time | July 28, 2024 | 17 domingo de Tiempo Ordinario

WEEKDAY MASSES | MISA MATUTINA
8:00 AM (English | Ingles)

MARIAN MASS | MISA MARIANA
1st Saturday of the Month | 1 sabado del mes 8 am

WEEKEND MASSES | MISA DOMINICALES:
Saturday | SABADO 5:00 PM (Vigil | Vigilia) English
Sunday | DOMINGO 8:00 AM (English)
10:00 AM (English)
12:00 PM (Español)

YOUTH MASS | MISA PARA JOVENES
1st Sunday of the Month | 1^{er} Domingo del mes 5:30 pm

EUCCHARISTIC ADORATION | HORA SANTA
1st Friday of the month | Primer Viernes del mes 6PM

ST. JUDE MISSION SYRO-MALABAR: Sunday 2:00pm

MISSION STATEMENT

As a parish family of believers, united with the Catholic Church, throughout the world, we the people of Christ the Redeemer, proclaim our belief in the message and mission of Jesus Christ. We live out these beliefs in our worship at Mass, through prayer, faith sharing services, and works of charity. As His disciples, we seek to become visible signs of God's love to others in our community and throughout the world.

Welcome



Bienvenidos

Our Lady of Fatima Corner

Christ the Redeemer families, thank you for continuing to pray the Rosary to Our Lady of Fatima for vocations, world peace and for all our needs. Our Lady of Fatima, pray and intercede for us.

UPCOMING PRESENTATIONS

| | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 7/28– 8/3/2024 12 pm Mass | Patricia Orozco |
| 8/4– 10/2024 12 pm Mass | Hugo & Adriana Tinajero |
| 8/11–17/2024 12 pm Mass | Darwin & Linda Mendez |

Marian Mass



First Saturday
of the Month
August 3 2024
8 am

First Friday Adoration



August 2, 2024
6 pm

Christ the Redeemer, Grand Terrace 2024 DDF

Diocesan
Development
Fund
Campaign
Progress

Gracias

Diocese Goal: \$29,600.00
 Pledges Made: \$46,927.00
 Gifts Received: \$38,409.55
 Donors: 125
 Percent of Goal: 129.76 %
 As of: Jul 22, 2024 10:14PM

Thank you



Sunday Mass Intentions
Intenciones de Misa Dominical

| | | |
|--|----------------------------------|--|
| Saturday/ sábado July 27 | Mass English 5 pm | Msgr Raymond C. Kirk—Blessings Martha Padilla - Health Robert Hernandez - Healing Rafael Bolaños— Spiritual Healing Rene Bolaños - Spiritual Healing +Guadalupe Cornejo - Death +Guillermina Cornejo - Death +Socorro Sanchez - Death +Refugio Cornejo - Death |
| Sunday/ domingo July 28 | Mass English 8am | Msgr Raymond C. Kirk—Blessings +Fouad Kakish - RIP Felimar Camua - Health and Birthday Imelda Neric - Health and Birthday |
| | Mass English 10 am | Francisco & Margarita Espinosa— Grandparents Day Pedro & Raquel Garcia - Grandparents Day |
| | Misa Español 12 pm | Rafael Bolaños- Sanacion Espiritual Rene Bolaños - Sanacion Espiritual Consuelo Hernandez - Thanksgiving and Health Lucio Diego Santos - Health +Maria Otilia Figueroa—9 year Death Anniv. |
| Youth Mass | 5:30pm 1st SUN ONLY | Next Youth Mass: August 4th, 2024 |



Weekday Morning Mass Intentions
Intenciones de Misas Matutinas Entresemana

| | | |
|--|--------------------------------|---|
| Monday/ lunes July 29 | Mass English 8am | Rafael Bolaños— Spiritual Healing Rene Bolaños - Spiritual Healing |
| Tuesday/ martes July 30 | Mass English 8am | Rafael Bolaños— Spiritual Healing Rene Bolaños - Spiritual Healing +Federico Esparza - Rest in Peace |
| Wednes- day/ miércoles July 31 | Mass English 8am | Rafael Bolaños— Spiritual Healing Rene Bolaños - Spiritual Healing Connie Butler - Special Intentions |
| Thursday/ jueves August 1 | Mass English 8am | +Richard Mendoza - Repose Souls in Purgatory |
| Friday/ viernes August 2 | Mass English 8am | Garcia Armenta Family - Special Intentions |
| Saturday/ sábado August 3 | 8 am 1st Sat ONLY | <u>Marian Mass Misa Mariana</u> +Kyle Robert Garcia Bacon - Repose |

Mass Intentions

We're ready to take your Mass intentions up to 1 year ahead. Monday is the cut off for intention requests for the following weekend. Thank you.

Intenciones de Misa

Estamos preparados para recibir sus intenciones de misa con un año de anticipación. El lunes es la fecha límite para las peticiones de intenciones para el fin de semana siguiente. Muchas gracias.

909-783-3811

Please call to add names to the lists below
Favor de llamar para añadir nombres a las listas de abajo



PRAYER REQUESTS
Petición de Oración

| | |
|----------------------|----------------------------|
| Fernie Valenzuela | Consuelo Hernandez |
| Tomas Cornejo II | Evelyn Cayanong |
| Pedro Garcia | Ebañez Cabrera Family |
| Daniel Mercado Jr | Kaleb Clark |
| Valerie Arrona | Sally Molina |
| Ivy Natalia Espinosa | Larry Vizard |
| Sandra Garcia | Lucy Vizard |
| Delilah Garcia | +Angelina "Angie" Gonzalez |
| Fernando Hernandez | |

Prayer for Catholic Seminarians

Lord God, we pray for our seminarians. We ask that You give them understanding, courage, and a great love for you and others. Through Christ our Lord. Amen

Please pray for our Seminarians

| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| Luis Angeles Hesperia | Juan Samaniego San Bernardino |
| Jose Santiago Perez Riverside | Jose Hernandez Upland |
| Isaias Delgadillo Fontana/Rialto | Earl Reyes Moreno Valley |
| Larry Curtis Moreno Valley | Cesar Caldera Rialto |
| Oliver Garcia Tirado Redlands | Matthew/Glaudini Chino |
| Jose Cortez Jr. Hesperia | Oscar Montalvo San Bernardino |
| Anthony Gutierrez Corona | Luis Morales Moreno Valley |
| Christopher Rodriguez La Quinta | Mchael Poulin Redlands |
| Ruben Chavarria Victorville | Albert Salcido Moreno Valley |

Hagamos Oracion por nuestros Seminaristas

Oracion para Seminaristas Catolicos

Señor Dios, te pedimos por nuestros seminaristas. Te pedimos que les des comprensión, valor y un gran amor por ti y por los demás. Por Cristo nuestro Señor. Amen



Prayer Requests for our Military
Petición de Oración por nuestros Militares

Lord, we ask you to bless the members of our armed forces. Give them courage, hope and strength. May they ever experience your firm support, gentle love and compassionate healing. Be their power and protector, leading them from darkness to light. Amen.

Señor, te pedimos que bendigas a los miembros de nuestras fuerzas armadas. Dale valor, esperanza y fortaleza. Que experimenten siempre tu firme apoyo, tu amor bondadoso y tu compasiva curación. Sé su poder y protector, conduciéndolos de la oscuridad a la luz. Amén.

| | |
|----------------------|----------------------|
| Joaquín Aboyted | Arden T. Garcia |
| Evelyn Alcocer | Eric A. Garcia |
| Jack Arrona | Ronnie R. Garcia |
| Valerie S. Arrona | Zachery Gomez |
| Charles Arroyo | Jaran Jones |
| Ramon A. Borja | David Keeling Jr. |
| José Burton | Lili Lepe |
| Jordan Campa | Tristan Lucas |
| Cecilia Castro | Alyssa Maestas |
| Jones | Jonathan Martinez |
| Anthony A. Corrella | Scott C. Meily |
| Gio Dean Dantes | Jayden Montano |
| Benjamin Davis | Christopher Palencia |
| Christopher DeLaTore | Ali Perryman |
| Gabriel De Leon | Joseph Quinones |
| Denise Delgado | Rodrigo Rocha Jr. |
| Michael Delgado | Conrad Salinas |
| Connor Donovan | Edgar Solís |
| Francisco Espinosa | Justin Swartzbeck |



Religious Education Office Oficina del Catecismo

909-783-3811 ; Ext 205

Sunday/Domingo
11 am—2:30 pm

Tue - Thurs / Mar - Jun
4:30 - 8 pm

Ya estan abiertas

REGISTRATION
IS
Open
las inscripciones

Join us starting August 4, in the Hall for hospitality and registrations after all Weekend Masses. Please bring your Childs Birth certificate and Sacramental certificates. Registration fee \$90 until July 31st. \$120 starting August 1st.

Únase a nosotros comenzando el 4 de agosto, en el Salón para hospitalidad e inscripciones después de todas las misas de fin de semana. Por favor traiga su certificado de nacimiento y certificados sacramentales. Matricula \$90 hasta el 31 de Julio. \$120 a partir del 1 de Agosto.

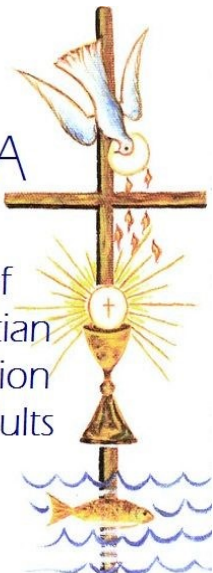
Is Jesus calling you to ministry? Might he be calling you to lead our young church in their formation? Will you join our team and become a Catechist, a catechist assistant, or religious education office volunteer? Reach out to us for more information. We would be blessed to have you!

¿Te está llamando Jesús al ministerio? ¿Podría estar llamándole a guiar a nuestros jóvenes en su formación? ¿Querría unirse a nuestro equipo y participar como catequista, asistente de catequista o voluntario de la oficina de educación religiosa? Póngase en contacto con nosotros para obtener más información. ¡Estaríamos bendecidos de tenerle!



RCIA

Rite of
Christian
Initiation
of Adults



RCIA, now called OCIA (Order of Christian Initiation for Adults) since 2021, is for those who have not completed any of the Sacraments of Initiation.

If you're 18 years old and older, and you would like more information on how to complete any or all Sacraments of Initiation (Baptism, First Communion, Confirmation) please contact Debbie Gamboa via email at Dgamboa@sbdiocese.org.

RICA, ahora llamado OICA (Orden de Iniciación Cristiana para Adultos) desde 2021, es para aquellos que no han completado ninguno de los Sacramentos de Iniciación.

Si usted tiene 18 años o más, y desea más información sobre cómo completar cualquiera o todos los Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Primera Comunión, Confirmación) por favor póngase en contacto con Debbie Gamboa por correo electrónico a Dgamboa@sbdiocese.org.



THE MEN of the
KNIGHTS OF COLUMBUS
in Colton, Grand Terrace,
Loma Linda and Redlands
are excited to share the implementation of the
"COR" PROGRAM.

This is a new formation
and fraternal opportunity
for the men of Christ the Redeemer, Holy
Name of Jesus, Immaculate Conception, and
St. Joseph the Worker parishes.

COR exists to form and strengthen
Catholic men in faith and virtue as missionary
disciples by drawing them into a deeper
relationship with Jesus Christ through prayer,
formation, and fraternity.

COR meetings will be held the
first Thursday of the month starting in
August at 6:00 PM. The first meeting will be
held at 6:00 PM on August 1st at the Colton
Knights of Columbus Hall on Pennsylvania
Ave in Colton.

**ALL MEN
(YOUNG AND OLD)
ARE INVITED.**



*The annual Harrah's Bus
Turnaround Fundraiser*

is scheduled for

Saturday, August 24th.

Ticket sales have begun! If you're
interested in attending, get your
ticket soon. Visit the table in the
Narthex after Sunday Mass for more
information or call

Rosie Whitehead 951-809-2577

*La recaudación de fondos anual de
Harrah's Bus Turnaround*

está programada para el

Sábado 24 de agosto.

Ya comenzo la venta de boletos. Si
usted esta interesado en asistir,
consiga su boleto pronto. Visite la
mesa en el Narthex después de la
misa dominical para obtener más
información o llame a
Rosie Whitehead 951-809-2577

Christ the Redeemer Catholic Church

www.ctrcgt.org - Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/

STAFF

Parish Office

Office Hours Monday - Friday 9 am—1 pm

Administrator

Rev. Javier Gonzalez-Cabrera, ext. 200
Jgonzalez-cabrera@sbdiocese.org

Office Secretary

Asteria Garcia, ext. 202
asgarcia@sbdiocese.org

Religious Education Office Hours

Tuesday - Thursday 4:30 pm - 8 pm
Sunday 11 am - 2:30 pm

Religious Education Coordinator

Mark Tumaming, ext. 205
mtumaming@sbdiocese.org

COUNCILS

PARISH COUNCIL

Chair: Chris Orem
Secretary: Sally Marquez
Ex-Oficio: Mike Avila
Eric Robles
Arturo Cerda,
Daniel Sanchez,
Chris D'Silva

FINANCE COUNCIL

Chair: Darcy McNaboe
Clara Batyi
Menaka Burkitt
Joe Kohorst
Manuel Palencia
Lourdes Razon

SACRAMENTS

Baptism 1st Saturday of the Month. (Available during the week or on Saturdays. Call the Parish office for more information)

1st Communion See Religious Education Office

Confirmation See Religious Education Office

Marriage Call the Parish Office for more information

Vocations Contact the Vocations office at (909) 783-1305

Confession Saturday 4—4:45 pm or during parish office hours

Anointing Contact Patricia Kelley 951-662-9467

MINISTRIES

CATECHETICAL MINISTRY

RCIA /RCIC Debbie Gamboa 951-212-7350
dgamboa@sbdiocese.org

PARISH LIFE MINISTRY

| | | |
|--------------------|-------------------------|-----------------------|
| Youth Ministry | Mark Tumaming | 909-783-3800 ext. 205 |
| Bereavement | Pat Sanchez | 951-809-5725 |
| Social Activity | Rosie Whitehead | 951-809-2577 |
| Annulment Advocate | Juanita Bigelow | 909-370-2758 |
| Tree of Life | Terrie Gatlin | 909-825-3021/ |
| | Rosie Whitehead SPANISH | 951-809-2577 |



prayerfully consider giving online

1. Go to our Website
2. Create an account
3. Set your giving preference

It's Secure and Confidential
Podría donar en línea?

1. Visite nuestro sitio web
2. Cree una cuenta
3. Elija su preferencia de donación

https://www.osvhub.com/ctrct/funds/offertory?fbclid=IwAR0MxlvC9ic1Dw0ltpwBC7r1-LK6eie-8Se5fznK0CwZ_r03nDU3xenY

See whats new on our web-site!

Scan, share, and join the fun!



TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the Toll free *Sexual Misconduct Hotline*:

1-888-206-9090

PARA DENUNCIAR EL ABUSO SEXUAL DE UN NIÑO por parte de un sacerdote, diacono, empleado o voluntario, llame gratuitamente a la

LITURGICAL MINISTRY

| | | |
|-----------------------|--------------------|--------------|
| Altar Society | Aurora Mendoza | 909-227-5709 |
| Art & Environment | Terrie Gatlin | 909-825-3021 |
| Extraord. Minister of | | |
| Holy Communion | Fernando Hernández | 951-778-2768 |
| Usher/Greeter | Eric Robles | 909-783-8311 |
| Lectors | Arturo Cerda | 909-754-4912 |
| Sacristans | Fernando Hernandez | 951-778-2768 |
| | Aurora Mendoza | 909-227-5709 |

PRAYER GROUP MINISTRY

Grupo de Oración Daniel & Carmen Sanchez 909-213-2019
Our Lady of Fatima Juanita Bigelow 909-370-2758
Our lady of Guadalupe Daniel & Carmen Sanchez 909-213-2019

COMMUNITY OUTREACH MINISTRY

| | | |
|----------------------|-----------------|--------------|
| Bible Studies | Tom Knipper | 909-239-3849 |
| Ministry to the Sick | Patricia Kelley | 951-662-9467 |

MAINTENANCE VOLUNTEER

| | |
|-------------|--------------|
| Mike Avila | 951-333-8799 |
| Chris Orem | 909-800-1031 |
| Eric Robles | 909-783-8311 |